

Strasse und Verkehr

LA ROUTE ET LA CIRCULATION ROUTIÈRE

Nachdruck nur mit Zustimmung der Redaktion unter genauer Quellenangabe gestattet
Reproduction interdite sans autorisation spéciale de la rédaction et sans indication exacte de la source

37. Jahrgang

No. 1

Januar 1951

INHALTSVERZEICHNIS - TABLE DES MATIÈRES

Eine neue Etappe im schweizerischen Strassenbau - Une nouvelle étape dans l'aménagement du réseau routier suisse. Auszug aus dem Bundesratsbeschluss vom 21. Dezember 1950 über die Verteilung der Hälfte des Reinertrages des Zolles auf Treibstoffen für motorische Zwecke an die Kantone in den Jahren 1950 bis 1954 - Extrait de l'arrêté fédéral du 21 décembre 1950 répartissant entre les cantons de 1950 à 1954 la moitié du produit net des droits d'entrée sur les carburants pour moteurs. Kantonale Strassenbauprogramme 1951 - Programmes routiers des cantons pour 1951. Die Strassenbahn an Verkehrsknotenpunkten. Die Autotransportordnung (ATO) als Instrument der Verkehrskoordination. Bücherschau - Revue des livres. Zeitschriftenschau - Presse technique. Personalnachrichten - Nouvelles personnelles. Verbandsnachrichten - Communiqués de l'Union.

Eine neue Etappe im schweizerischen Strassenbau

Une nouvelle étape dans l'aménagement du réseau routier suisse

Nichts eignet sich so gut zu einer Neujahrsbetrachtung, zur Einleitung eines neuen Zeitschriftenjahrganges, wie eine frohe Botschaft. Wirklich, die Strassenbauer haben allen Anlass, mit Genugtuung vom Erreichten Kenntnis zu nehmen und mit Zuversicht an ihre berufliche Arbeit im neuen Jahr heranzutreten.

Der zustimmende Volksentscheid vom 4. Dezember 1950 über die Finanzübergangsordnung 1951/1954 hat endlich für eine Reihe von Jahren den kantonalen Anspruch auf die

Benzinzollhälfte

bestätigt und in aller Form verfassungsrechtlich verankert. Die ständerätliche Debatte zum Bundesbudget 1951 führte zu einer weitem erfreulichen Abklärung, indem auf eine kritische Anfrage hin vom Bundesrat die Erklärung abgegeben wurde, dass die Benzinzollhälfte keinen Bundesbeitrag, keine Subvention darstelle, sondern einen verfassungsmässig gebundenen Kantonsanteil.

Die Vorgeschichte ist lang, und zäh waren die Bemühungen und Verhandlungen, die zu diesem Ergebnis geführt haben. Ihr Erfolg ist dem Zusammenstehen aller am Strassenbau und Strassenverkehr interessierten Verbände und Persönlichkeiten zu danken, in erster Linie dem langjährigen, initiativen Präsidenten der Schweizerischen Baudirektoren-Konferenz, Regierungsrat O. Stampfli, der hartnäckig und überzeugend für die gerechte Forderung der Kantone eintrat und geschickt alle Kräfte um eine Verständigungslösung zu sammeln verstand. Die verschiedenen Etappen sind in unserer Zeitschrift festgehalten worden.¹⁾

Kurz vor Jahresende 1950 kam in den eidgenössischen Räten auch der

Rien ne convient mieux en un jour de l'an qu'un joyeux message nous permettant d'inaugurer heureusement une nouvelle année de notre chère revue. Enfin tous «ceux de la route» ont tout lieu de se réjouir des résultats acquis et d'entrer, avec confiance dans l'an nouveau pour accomplir leur tâche.

Le résultat favorable de la votation populaire du 4 décembre 1950, concernant le régime provisoire des finances fédérales de 1951 à 1954 a consacré enfin le droit des cantons

à la moitié des droits de douane sur les carburants

sous une forme constitutionnelle. En outre les débats qui ont eu lieu au Conseil des Etats au sujet du Budget de la Confédération pour 1951 ont permis au Conseil fédéral de préciser que cette moitié des droits de douane sur la benzine ne représentait pas une subvention fédérale mais bien constitutionnellement la part des cantons, ce qui est très heureux.

Le chemin à parcourir pour atteindre ce but fut long et semé d'embûches. Nous devons ce succès à la bonne collaboration de tous ceux qui s'intéressent à la route et au trafic routier; et tout spécialement au président de la conférence des directeurs des Travaux publics, M. O. Stampfli, conseiller d'Etat qui pendant de longues années luttait avec opiniâtreté et persuasion pour la juste revendication des cantons et sût réunir toutes les bonnes volontés pour atteindre le but recherché. Nous avons du reste tenu nos lecteurs au courant en relatant les différentes étapes de cette affaire dans notre journal²⁾.

La formule de répartition

a été arrêtée par les chambres fédérales à la fin de 1950. L'arrêté fédéral du 21 décembre 1950, réglant l'em-

¹⁾ «Strasse und Verkehr», 1946, S. 193 ff.; 1947, S. 271 ff.; 1948, S. 199 ff.; 1949, S. 353 ff., und 1950, S. 359 ff.

²⁾ Voir la *Route et la circulation routière* 1946, p. 193 et suivantes; 1947, p. 271 et suivantes; 1948, p. 199 et suivantes; 1949, p. 353 et suivantes, et 1950, p. 359 et suivantes.